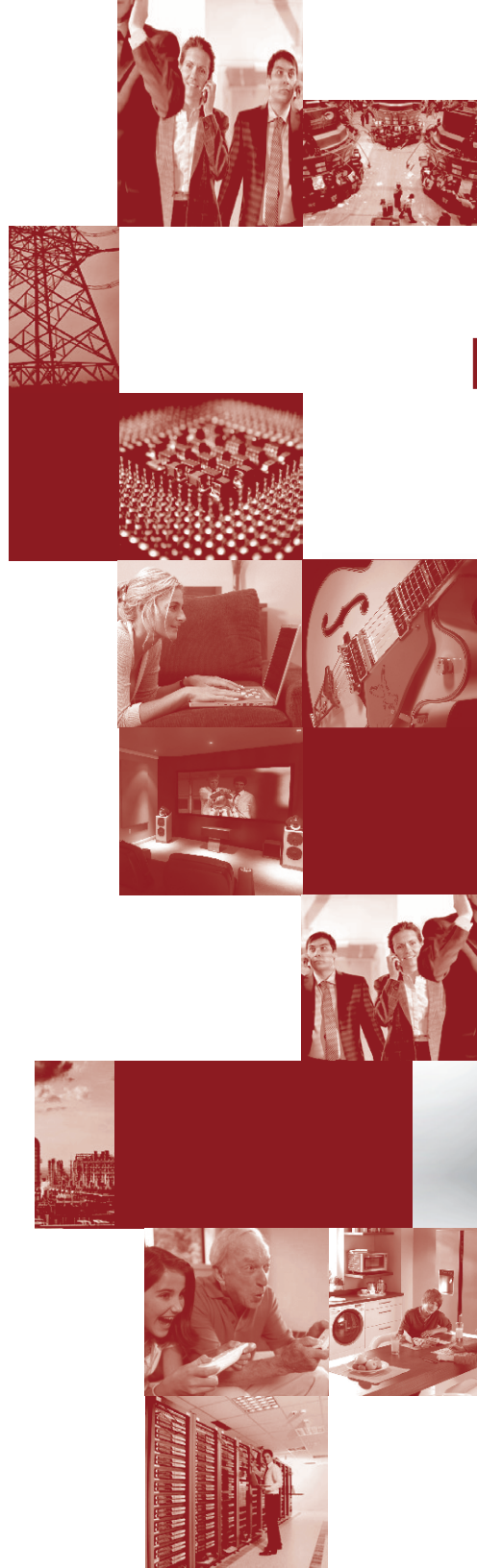


# R-Smart<sup>1210/1510/2010</sup>

## Manual de Usuario



**Bolivia:** 800-100156  
**Colombia:** 01800-5181617  
**Costa Rica:** 800-4357237  
**El Salvador:** 800-6773  
**Honduras:** 800-25616099  
**México:** 001800 514 8611  
**Panamá:** 011-00800-2268611  
**Perú:** 0800-54674  
**República Dominicana:** 1888-7514876  
**Venezuela:** 0800-1627485

**R-Series** Protección Avanzada de Energía

Una línea completa de productos modernos,  
con rasgos y características avanzadas  
necesarias para los dispositivos de hoy.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**¡CUIDADO!** Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, instale en un área de temperatura y humedad interior controlada y libre de contaminantes. (Consulte las especificaciones para la temperatura y humedad aceptable.)

**¡CUIDADO!** Para reducir el riesgo de recalentamiento del UPS, no cubra las rejillas de ventilación de la UPS y evite la exposición de la unidad a la luz directa del sol o de instalar la unidad cerca de aparatos que emitan calor, tales como calentadores o calderas.

**¡CUIDADO!** No adhiera artículos no relacionados con computo, tales como equipos médicos, equipos de soporte de vida, hornos microondas o aspiradoras al UPS.

**¡CUIDADO!** No conecte la entrada del UPS en su propia salida.

**¡CUIDADO!** No permita que líquidos u objetos extraños entren en el UPS. No coloque bebidas o cualquier otro recipiente que contengan líquidos sobre o cerca de la unidad.

**¡CUIDADO!** En caso de una emergencia, presione el botón de apagado y desconecte el cable de la fuente de alimentación de CA para desactivar el UPS.

**¡CUIDADO!** No adherir barras multicontactos o supresores de picos al UPS.

**¡CUIDADO!** El UPS tiene un chasis de metal, por razones de seguridad, el UPS debe conectarse a tierra durante la instalación, con el fin de reducir la fuga de corriente por debajo de 3,5 mA.

**¡Atención!** Peligro de una descarga eléctrica. Aun con la desconexión de esta unidad de la corriente eléctrica, el voltaje es peligroso todavía, ya que puede ser accesible por medio del suministro de la batería. El suministro de la batería debe ser desconectado de los polos positivo y negativo, mediante la eliminación de los conectores rápidos de los cables de la batería, cuando sea necesario el mantenimiento o servicio de trabajo en el interior del UPS.

**¡CUIDADO!** El Mantenimiento de las baterías, debe ser realizado o supervisado por personal experto en baterías y con las precauciones necesarias. Mantenga al personal no autorizado lejos de las baterías.

**¡CUIDADO!** Al sustituir las baterías, utilice el mismo número y tipo de baterías.

**¡CUIDADO!** El voltaje interno de la batería es de 12VDC, Sellada, plomo-ácido, batería de 6 celdas.

**¡CUIDADO!** No arroje las baterías al fuego. La batería puede explotar. No abra ni mute la batería o baterías. El electrolito liberado es perjudicial para la piel y los ojos.

**¡CUIDADO!** Desenchufe el UPS antes de limpiarlo y no utilice detergente líquido o en spray.

**¡CUIDADO!** Una batería puede presentar un riesgo de descarga eléctrica y de elevada corriente de cortocircuito. Las siguientes medidas de precaución se debe observar antes de reemplazar las baterías:

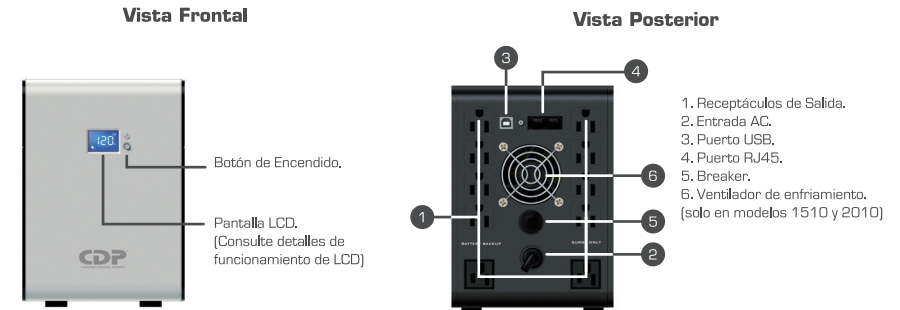
- 1) Quitese el reloj, anillos u otros objetos metálicos.
- 2) Utilice herramientas con mangos aislados.
- 3) Utilice guantes y botas de goma.
- 4) No deje herramientas o piezas metálicas sobre las baterías.
- 5) Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.

Este producto es una línea inteligente de UPS interactivos (Suministro de Energía Interrumpida) esta diseñado para proteger su computadora personal o el equipo electrónico sensible a disturbios eléctricos, incluyendo la pérdida completa de poder. Está equipado con muchas características que permiten a cualquier equipo conectado, operar más tiempo y con mayor confiabilidad.

Usted debería recibir los siguientes artículos dentro del paquete:

1. Unidad UPS. 2. Manual de Usuario. 3. Cable USB. 4. Software de Monitoreo y Control del UPS.

## 1. Descripción del Producto.



## 2. Instalación y Operación.

Nota: Después de instalado, por favor inspeccione la unidad. Asegúrese de que nada en el interior del paquete está dañado.

1) Condiciones de colocación y almacenamiento.

Instale el UPS en un área protegida, libre de exceso de polvo y que tenga un flujo de aire adecuado. Por favor, coloque el UPS al menos 20 cm de distancia de otros equipos electrónicos, para evitar interferencias. No opere el UPS donde la temperatura supere los 0-40 ° C y la humedad sea mayor de 0-90% de humedad relativa.

2) Alimentación y Precarga.

Conecte el cable de entrada CA a la toma de corriente. Para obtener los mejores resultados, le sugerimos que deje cargando la batería al menos durante 6 horas antes del uso inicial. La unidad carga su batería cuando está conectado a la fuente de alimentación de CA.

3) Conecte las cargas.

Conecte las cargas, a las tomas de salida que se encuentra en el panel trasero del UPS. Basta con encender el interruptor de alimentación de la unidad UPS y los dispositivos conectados a la UPS estarán protegidos.



No adherir barras multicontactos o supresores de Picos al UPS.



NUNCA conecte una impresora láser o un escáner a la unidad UPS, debido a la corriente de entrada generada por los dispositivos de motor puede causar daños a la unidad.



4) Activar / Desactivar la Unidad

Encienda el UPS pulsando el interruptor de encendido. Apague la unidad UPS pulsando el interruptor de apagado.

## Especificaciones

Modelo	R Smart1210	R Smart1510	R Smart2010
Capacidad.	1200VA/720W	1500VA/900W	2000VA/1200W

### Entrada.

Voltaje.	120Vca		
Frecuencia	50/60 Hz +/-3%		
Rango de Voltaje.	81-145Vca		
Corriente Max. Entrada [Bypass]	13 Amps / 1560 W	15 Amps / 1800 W	20 Amps / 2400 W

### Salida.

Voltage	120Vca		
AC Regulacion de Voltaje	+/- 10%		
Rango de Frecuencia	50/60HZ ± 1Hz		
Forma de Onda	Simulación Onda Senoidal.		
Tiempo de Transferencia	2ms (Típico)		
Tipo de Salidas Nema 5-15R	5 con respaldo de batería y AVR + 5 solo con supresión de picos.		
Corriente Maxima	6 A	7,5 A	10 A

### Batería.

Numero y Tipo de Batería	12V/7AH x 2	12V/7AH x 2	12V/9AH x 2
Rango de Tiempo	4 hrs.de recuperación a 90% de capacidad.		

### Indicadores

Indicador LCD	Modo AC/ Modo Batería/ Sobrecarga/ Modo AVR/ Critico/ Entrada de Voltaje Salida de Voltaje/ Frecuencia de Salida/ Porcentaje de carga/ Capacidad de batería		
---------------	--	--	--

### Protección

Protección Completa	Protección sobrecarga, descarga y carga excesiva.		
---------------------	---	--	--

### Alarma

Modo Batería	Sonando cada 10 segundos.		
Batería Baja	Sonando cada segundos.		
Sobrecarga	Sonando cada 0,5 segundos.		
Reemplazo de batería	Sonando cada 2 segundos.		
Critico	Sonando continuamente.		

### Físico.

Dimensiones LxAxP (mm)	390 x 146 x 200 mm		
Peso neto (Kgs)	10.3	12	12

### Función

Protección de picos de voltaje	560 Joules (120Vca)		
--------------------------------	---------------------	--	--

### Ambiente.

Humedad.	0-90 % RH @0-40°C (No Condensado)		
Nivel de Ruido.	Menos que 45 dB		

### Manejo.

Opcional Puerto USB/RS-232	Soporta Windows® 2000/2003/XP/Vista/2008/7, Linux Unix, and MAC		
----------------------------	---	--	--

\*Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso\*

## Póliza de Garantía CDP

CHICAGO DIGITAL POWER INC. garantiza este producto por el término de un año (con posibilidad de ampliar hasta a 2 años) en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega al consumidor.

I. Para hacer efectiva esta garantía no podrá exigirse mayor requisito que la presentación de esta póliza junto con el producto (con excepción de México) en el lugar donde fue adquirido o en el centro de servicio de CHICAGO DIGITAL POWER INC. contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, imperfecciones de materiales, piezas, componentes y mano de obra. Para información de los centros de servicio de su país, debe comunicarse así (otros países escribir a servicio@cdpups.com):

Bolivia: 800-100156 Colombia: 01800-5181617 Costa Rica: 800-4357237 El Salvador: 800-6773 Honduras:

1-800-25616099 Panamá: 011-00800-2268611 Perú: 0800-54674

República Dominicana: 1888-7514876 Venezuela: 0800-1627485

II. CHICAGO DIGITAL POWER INC. se compromete a reparar el producto y en caso de que a su juicio no sea posible la reparación, a cambiar el equipo, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin cargo alguno para el propietario durante el período de garantía.

III. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a treinta días contados a partir de la fecha de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse garantía y en donde también podrán adquirir refacciones y partes.

IV. En caso de que la presente póliza de garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que expida un duplicado de la póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura correspondiente.

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
- No aplica al desgaste normal ni daños resultantes de accidentes. La falta de tierra física y polaridad invertida anularán garantía.



(Favor llenar y entregar estos datos. De lo contrario no tendrá acceso a la garantía)  
(No se ofrecerá garantía si este formato no acompaña a la unidad a la hora de su retorno al lugar de compra)

Nombre: _____	Sello de la Tienda
Domicilio: _____	
Teléfono: _____	
Correo electrónico: _____	
Lugar y domicilio de compra: _____	Fecha de Entrega
Correo electrónico del lugar de compra: _____	
Producto: Regulador <input checked="" type="checkbox"/> UPS <input checked="" type="checkbox"/> No Break <input checked="" type="checkbox"/> Inversor <input type="checkbox"/>	
Modelo: _____	

### 3. Funcionamiento LCD.

Modo UPS	LCD	Descripción
UPS Encendido		Cuando está encendido, entrará en este modo durante unos segundos.
Modo de Espera		Sólo el voltaje de entrada es mostrado aún tocando otra vez el LCD.
Modo AC		Cuando AVR está funcionando, el icono parpadeará  da segundo.  La información será mostrada en el siguiente orden cuando se toque el LCD.  1. Voltaje de salida. 3. Nivel de carga. 2. Voltaje de entrada. 4. Capacidad de batería.
Modo de Sobrecarga CA.		icono parpadeará.  Cuando se produce una sobrecarga la alarma emitirá un beep cada 0,5 segundos.
Modo Batería.		Cuando el nivel de batería es bajo, el icono  parpadeará.  Alarma emitirá un beep cada 10 segundos e información de LCD se mostrará en el siguiente orden cuando se toca la pantalla LCD.  1. Voltaje de salida. 3. Nivel de carga. 2. Voltaje de entrada. 4. Capacidad de batería.
Modo Sobrecarga de batería.		Cuando se produce una sobrecarga, la alarma emitirá un beep cada 0,5 segundos.  el icono parpadeará.

Nota: Si la luz de fondo se apaga, puede activarla pulsando la pantalla.

### 4. Solución de Problemas.

Utilice la siguiente tabla para resolver problemas menores.

Problema	Posibles Causas	Soluciones
No se muestran palabras en el panel frontal.	Batería Baja.	Cargue el UPS durante al menos 6 horas.
	Fallo de la batería.	Reemplace la batería con el mismo tipo de batería.
	El UPS no enciende.	Pulse el interruptor de encendido para encender el UPS.
La alarma suena continuamente.	Por favor, consulte la tabla de códigos de falla para los detalles.	Por favor, consulte la tabla de códigos de falla para los detalles.
Cuando falla la energía, se reduce el tiempo de respaldo.	El UPS está sobrecargado.	Desconecte algunos dispositivos.
	Voltaje de la batería es demasiado baja.	Cargue la UPS al menos 6 horas.
	Defecto de la batería. Puede ser debido a la alta temperatura ambiental de la operación o funcionamiento incorrecto de la batería.	Reemplace la batería con el mismo tipo de batería.
El suministro eléctrico es normal, pero el UPS está funcionando en el modo de batería.	El cable de alimentación está suelto.	Vuelva a conectar el cable de alimentación correctamente.

Nota: Si se producen situaciones anómalas que no figuran más arriba, llame al servicio técnico inmediatamente.

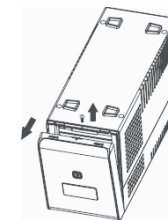
### 5. Código de Falla.

Condición de Falla.	LCD	Soluciones.
Corto circuito en salidas.		Desconecte cargas y reinicie de nuevo el UPS.
Fallo de Sobrecarga.		Desconecte todas las cargas de salida y reiniciar de nuevo el UPS.
Sobrecarga.		Llamar para el servicio inmediatamente.
Batería defectuosa o severamente descargada.		Por favor, reemplace la batería.
Fallo en salida por alto voltaje.		Llamar para el servicio inmediatamente.
El exceso de temperatura.		1. Apague la unidad y espere a que se enfríe. 2. O eliminar cargas excesivas y esperar a que se enfríe.

Si se produce una alarma de falla, llame al servicio técnico inmediatamente.

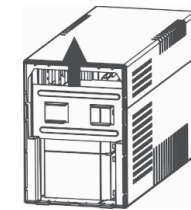
### 6. Reemplazo de Batería.

Por favor siga los pasos de abajo para sustituir la batería.



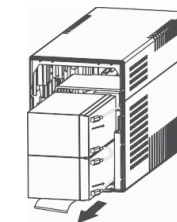
1

Quite el tornillo que sostiene el panel delantero y luego saque el panel con cuidado.



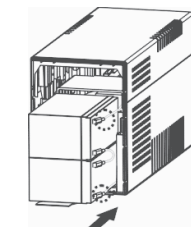
2

Deslice hacia arriba y retire la cubierta metálica de la batería.



3

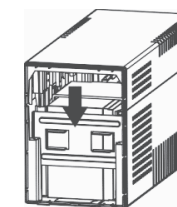
Retire con cuidado las baterías agarrando la cinta.



4

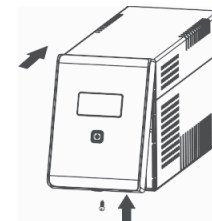
Desconecte los cables de la batería y vuelva a colocar las pilas.

Conecte las baterías nuevas en lugar de las viejas.



5

Vuelva a instalar la cubierta metálica de la batería.



6

Vuelva a instalar el panel frontal.